

Содержание / Contents

Введение 9

Introduction 10

Проблемы методики / Methodology issues

Фразеологизмы как компонент лексической компетенции иностранных граждан в изучении русского языка 12

Idiom as a component of lexical competence of foreign citizens in the study of the Russian language

Наталья Павловна Андриюшина / Natalia Andryushina

Распространённые ошибки учащихся-билингвов при сдаче ЕГЭ по русскому языку, их квалификация и пути устранения (из опыта работы председателя предметной комиссии по русскому языку в Республике Татарстан) 20

Typical mistakes bilingual students make when taking Unified National Exam in the Russian language, their classification and methods of elimination (based on the experience of Russian language subject board chairlady in the Republic of Tatarstan)

Татьяна Александровна Гимранова (Бычкова) / Tatyana Gimranova (Bychkova)

Использование Интернета в обучении РКИ 29

Internet in the teaching Russian as foreign language

Юстына Дечевска / Justyna Deczewska,

Магдалена Зюлек-Войнар / Magdalena Ziótek-Wojnar

Сколько нужно методик преподавания русского языка как иностранного? 38

How much teaching methods Russian as a foreign language?

Йосеф Догнал / Josef Dohnal

Паремиологические единицы в процессе обучения РКИ 43

Paremiological units in learning Russian as a foreign language

Татьяна Занько / Tatyana Zanko

Топоним Элиста: лингвокультурный и лингводидактический аспект 49

Toponym Elista: linguocultural and linguodidactic aspects

Надежда Андреевна Кичикова / Nadezhda Kichikova,

Элина Борисовна Манджиева / Elina Mandzhieva

Использование художественного текста в процессе обучения РКИ польских студентов-русистов 54

The use of a literary text in teaching Polish students to Russian as a foreign language

Ольга Макаровска / Olga Makarowska

Применение фреймового анализа в преподавании делового русского языка 63

Frame analysis usage in teaching business Russian

Елена Аркадьевна Никитина / Elena Nikitina

Дидактические возможности неформального образования при обучении русскому языку	70
Didactic possibilities of informal education in teaching Russian language Виктория Александровна Полякова / Victoria Polyakova	

Интонационные конструкции русского языка и ошибки в их употреблении в речи чешских студентов.....	81
Intonation structures of the Russian language and mistakes in their use Анастасия Соколова / Anastasia Sokolova	

Обучение восприятию лекций как проблема преподавания РКИ.....	86
Training in the perception of lectures as a problem teaching Russian as a foreign language Елена Николаевна Тарасова / Elena Tarasova	

Использование речевых ситуаций в курсе русского языка	92
The usage of language situations in Russian language course Лариса Шевцова / Larisa Shevtsova	

Проблемы лингвистики / Issues of linguistics

Национально-культурная специфика лексики обонятельного восприятия в интернет-травелогге	102
National and cultural identity of olfactory lexis in Internet travelogue Елена Геннадьевна Басалаева / Elena Basalaeva	

Текст как предмет изучения лингвокультурологии	108
Text as a subject of research linguoculturology Мартин Благо / Martin Blaho	

Исторические сдвиги в функционировании русского беспредложного родительного падежа	113
Historical changes in the functioning of the Russian genitive Алеш Бранднер / Aleš Brandner	

Об экспериментальном изучении проблем письменной коммуникации.....	122
About the experimental study of the problems of written communication Елена Ивановна Бреусова / Elena Breusova	

Активный двуязычный словарь в парадигме антропоцентрической лексикографии.....	128
Active bilingual dictionary in the paradigm anthropocentric lexicography Елена Булыгина / Elena Bulygina, Татьяна Трипольская / Tatiana Tripolskaya	

«Чувство звёздного неба» и «налёт патины»: авторское заполнение языковых лакун в сфере внутреннего мира человека	140
‘A Sense of the Starry Sky’ and ‘Tinged with That Same Patina’: Authors’ Filling of Language Lacunae in the Sphere of the Human Inner World Юлия Владимировна Головнёва / Yuliya Golovnyova	

Стремления лингвокультурологии к статусу прикладной лингвистической дисциплины	149
Linguoculturology in quest of applied linguistic subject status	
Любомир Гузи / Ľubomír Guzi	
Лексические особенности современной белорусской городской речи	160
Lexical features of modern Belarusian city speech	
Алла Александровна Занковец / Ala Zankavets	
Носитель эмоционального отношения и способы его репрезентации в структуре предложения (на материале русского языка)	164
The emotional attitude person representations in syntactic structures of Russian	
Екатерина Николаевна Киселёва / Ekaterina Kiseleva	
Разнообразие способов выражения причинных отношений в русском и чешском языках (на материале современной прессы)	171
Diversity of Expression of Causal Relations in Russian and Czech Languages in Contemporary Newspapers	
Либуше Клангова / Libuše Klangová	
Образ Вологды в языковой картине мира студентов и школьников	179
The image of Vologda in a language picture of the world of students and pupils	
Ирина Евгеньевна Колесова / Irina Kolesova, Светлана Алексеевна Ганичева / Svetlana Ganicheva	
Вариативность на уровне формообразования глаголов в русском языке	185
Variation in the verb formation in the Russian language	
Елена Ивановна Колосова / Elena Kolosova	
Языковое оформление образов природы в поэтических текстах В. С. Соловьёва	194
Language design images of nature in the poetic texts of V. S. Solovyov	
Симона Корычанкова / Simona Koryčánková	
Имя собственное в структуре общеобязательного знания в обучении межкультурной коммуникации	203
Proper name in structure of obligatory knowledge and in training the intercultural communications	
Нина Алексеевна Максимчук / Nina Maximchuk	
Метафора экзистенциального кризиса в контексте миграции (анализ медиадискурса и политического дискурса)	210
Existential crisis metaphor in the context of migration (analysis of political discourse and media discourse)	
Николета Мертова / Nikoleta Mertová	
Инвариантная семантика субъективного отрицания в современном русском языке	220
Invariant subjective semantics of negation in modern Russian	
Мария Станиславовна Милованова / Maria Milovanova	
Болезнь в паремиологической картине мира русского и чешского народов	225
Disease in the paremiological picture of the world of Russian and Czech peoples	
Наталья Наумова / Natalia Naumova	

Язык и концептуальные формы русской ментальности.....	230
The language and conceptual forms Russian mentality	
Марина Васильевна Пименова / Marina Pimenova	
The place of Russian in the linguistic identity structure of a modern Ukrainian.....	237
Место русского языка в структуре языковой личности современного украинца	
Olena Polovynko / Елена Половинко,	
Tetyana Shcheglova / Татьяна Щеглова	
Поликодовость заголовков электронных СМИ как средство языковой игры	247
The polycode phenomenon of titles of electronic media as a language game	
Валентина Александровна Торопкина / Valentina Toropkina	
Слова категории состояния в молодёжном сленге.....	255
Predicative in youth slang	
Оксана Ушакова / Oksana Ushakova	
Междиалектное и межъязычное контактирование в поликультурном пространстве Омского Прииртышья	261
Inter-dialectal and interlingual contacts in the polycultural Omsk Irtysh region	
Марина Александровна Харламова / Marina Kharlamova	
Образы «тишины» и «молчания» в поэзии Б. Л. Пастернака: лингвистический аспект.....	266
«Quietness» and «silence» in B. L. Pasternak's poetry: linguistic aspect	
Анна Владимировна Хизниченко / Anna Khiznichenko,	
Лариса Борисовна Крюкова / Larisa Kryukova	
Проблемы литературы/Issues of literary science	
Проза Александра Яшина и проблема «вологодского текста»	273
Alexander Yashin's prose and the problém of 'Vologda text'	
Елена Николаевна Ильина / Elena Ilyina	
Портретная деталь в создании образа лирической героини А. А. Ахматовой (на примере стихотворений «Рыбак», «Надпись на неоконченном портрете»)	281
Portrait detail in creating the image of the lyrical heroine of Akhmatova (for example, the poems "The Fisherman", "The unfinished Inscription on the portrait")	
Светлана Николаевна Колосова / Svetlana Kolosova	
Мотив пробуждения-рождения художника или «первичное событие» в русской автобиографической прозе	289
The Initial Event (Impression) in Russian Autobiography Based Fiction	
Александра Артуровна Кудряшова / Aleksandra Kudryashova	
Художественная картина мира В. Белова	300
V. Belov's literary view of the world	
Кадиша Рустембеккызы Нургали / Kadisha Nurgali	

Письма Андрея Платонова к Марии Кашинцевой как единый текст	305
Letters of Andrey Platonov to Maria Kashintseva as an integrated text	
Елена Алексеевна Подшивалова / Elena Podshivalova	